

XXX STAROSĄDECKI FESTIWAL MUZYKI DAWNEJ**Powolnym, dostojnym rytmem**

Od 1975 roku, kiedy to po raz pierwszy zorganizowano w Starym Sączu koncerty z muzyką dawną, później rozwinięte w okazały Starosądecki Festiwal Muzyki Dawnej, dorosło i weszło w wiek średni jedno pokolenie. Dojrzało także duże, zafascynowane bogatą tradycją i spuścizną dawnej muzyki środowisko muzyków i muzykologów, którzy tworzyli praktyczną wizję jej odtworzenia.

Sympatycy festiwalu w ciągu tego czasu odbyli niejedną frapującą muzyczną wędrówkę, wsłuchując się w różne style i języki dźwięku, poznając stare i najnowsze tendencje interpretacji oraz fantastyczne, często egzotyczne instrumenty.

Systematycznie można też było podziwiać wybitnych solistów i świetne zespoły wielu narodowości, z bogatym repertuarem.

I tak dotarliśmy do trzydziestej edycji festiwalu.

Prawie zawsze rozpoczynającego się od średniowiecznych manuskryptów, bo od nich zaczęła się starosądecka, festiwalowa przygoda.

Nie inaczej będzie w tym roku, jubileuszowy festiwal tradycyjnie otworzą trębacze grający Omnia beneficia gaudia generancia... w kościele klasztoru Klarysek, a potem usłyszymy pieśni średniowiecznych pielgrzymów w wykonaniu Die Freiburger Spielleyt, renomowanego zespołu muzyki dawnej koncertującego w Europie i USA oraz pieśni średniowiecznych wędrownych poetów w wykonaniu krakowskiego zespołu Hortus Artium. Pieśni z tego okresu zaprezentuje również w finałowym koncercie Sequentia, która należy do najsłynniejszych na świecie wykonawców muzyki średniowiecznej.

W międzyczasie wystąpią lwowscy artyści z chóru Gloria, zespołów A Cappella Leopolda, Kalophonía, Leo Brass Quintett, orkiestry symfonicznej INSO oraz polskiego chóru Echo. Recital fletowy - z klawesynistką Anną Iwanuszenko - wykona Bożena Korczyńska, występująca jako solistka z orkiestrami i zespołami ukraińskimi, polskimi i niemieckimi. A capella zaśpiewa rewelacyjny polski sekstet wokalny Affabre Concinui. Zagra też orkiestra Państwowej Szkoły Muzycznej II st. w Nowym Sączu.

W programie trzydziestego festiwalu znajdują się największe dzieła muzyki liturgicznej: Msza h-moll J. S. Bacha i Msza Koronacyjna W. A. Mozarta.

Festiwal starosądecki dorobił się nie tylko międzynarodowej marki, ale też oryginalnego stylu, toczy się więc swoim powolnym, dostojnym rytmem, wzruszając wielu melomanów i zwykłych słuchaczy, którzy stają się dzięki niemu prawdziwymi miłośnikami muzyki.

Te kilka festiwalowych dni w roku jest też okazją do spojrzenia wstecz, do początków naszego niezwykłego, historycznego miasta, do refleksji nad dziełem wielu pokoleń jego mieszkańców i przyjaciół, którzy przez chaos czasów pięknie przenoszą do współczesności najcenniejsze tradycje i kulturowe wartości.

Ryszard Kumor



XXX STAROSĄDECKI FESTIWAL

Stary Sącz > Nowy Sącz

30 czerwca >

Poniedziałek, 30.06.2008, kościół SS Klarysek ► godz. 19.30 - Koncert inauguracyjny ► PILGERWEGE (Droga Święta), SPIELLEYT (Freiburg), Regina Kabis - sopran; Jutta Haaf - harfa; Marc Lewon - lutnie, fidel, śpiew; Bernd Maier - lira; Coskun - bębny ramowe, perkusja ► Jakobston - pieśń pielgrzymów niemieckich, XIV w.; So ell enzina - Cancione Cancionero de Palacio; Parlamento - Estampie - Włochy, XIV w.; Vox nostra resonet - Codex Calixtinus - Hiszpania, XIII w.; Vermell, Hiszpania XIV w.; La grande Chanson des Pelerins - anonim francuski, XVI w.; Saltarello Włochy, XIV w.; C...

Wtorek, 1.07.2008, kościół św. Elżbiety ► godz. 19.30 - CUM TYMPANO - muzyka na jubileusz ► SPIELLEYT - śpiew; Bernd Maier - lira korbowa, dudy, mandora, pomort; Albrecht Haaf - viola d'arco, szalamaja, flety; Murat Coskun - flet (Estampie); Laudario di Cortona, (Włochy, XIII w) - Laude novella sia kantata, O divina virgo flore; Nota manuscript, (Ołtarz Santa Maria; Bartolomé Càrceres, (Hiszpania, XVI w.) - Tau garçó, la durundena; Marc Lewon - Stantipes; Cantiga de Santa Maria strela do dia; Llibre vermell, (Hiszpania, XIV w.) - Inperayritz Oswald von Wolkenstein (ok. 1377-1445); Murat Coskun - solo, Giovanni da Florentia (?) Francesco Landini (?), Codex Pantiatichi, Włochy, XIV w. - Io son un p... Uppsala (Wenecja 1556) - Riu, riu chiu; Llibre vermell, (Hiszpania, XIV w.) Polorum Regina ►► godz.21.00 - UNTER HORTUS ARTIUM (Kraków) ► Anna Krawczyk - sopran, Kazimierz Pyzik - fidel, viole, Tomasz Welanyk - instrumenty

Środa, 2.07.2008, Ratusz Nowosądecki ► godz. 19.30 - WIECZÓR LWOWSKI ► historyczny przekrój muzyki renesansu (Lwów), kier. art. Edward Kuc

Czwartek, 3.07.2008 ► godz. 17.00 - Starosądecki Rynek - koncert plenerowy polskiego chóru ECHO ►► godz. 19.00 ► AFFABRE CONCINUI (Poznań), Robert Hylla, Leszek Marciniak - kontratenory; Przemysław Czekala - tenor; Piotr Czekala - bas; ► Thomas Tallis - Lamentacje Jeremiasza I, II; Jacques Arcadelt - Il bianco e dolce cięgno; Hans Leo Hassler - Feis... lamentem; George Kirbye - See what a maze of terror; Bartłomiej Pękiel - Missa paschalis: Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus ►►► godz. 21.00 - CANZONY I SONATY EPOKI BAROKU ► Bożena Korczyńska - flet prosty; Anna Iwaniszewska - śpiew; Sonata seconda; Georg Friedrich Haendel - Sonata C-dur, Sonata d-moll, Georg Philipp Telemann - Sonata d-moll, A...

Piątek, 4.07.2008 ►►► kościół św. Elżbiety godz. 19.30 ► MUSICA IUBILA - DAWNA MUZYKA W TRANSKRYPCJI ► Ivan Žybak - trąbki; Serhij Radzilevycz - waltornia; Taras Kuszniir - puzon; Petro Grusza - tuba ►► godz. 21.00 - MUZYKA W TRANSKRYPCJI ► Taras Grudowy ► Wolfgang Amadeus Mozart - MSZA KORONACYJNA C-dur KV 317 ► A CAPPELLA LEOPOLIS

Sobota, 5.07.2008 ► godz. 14.00 - 18.00, Starosądecki Rynek ► STAROSĄDECKI JARMARK KULTURALNY ► LEO BRASS QUINTETT (Lwów), Andrij Nakoniecznyj, Ivan Žybak - trąbki; Serhij Radzilevycz - waltornia; Taras Kuszniir - puzon; Sebastian Bach - WIELKA MSZA h-moll BWV 232 ► Zoriana Orłowa - sopran; Julia Michałowa - mezzosopran; Vokalna orkiestra symfoniczna INSO - Lviv; Volodymyr Syvochip - dyrygent

Niedziela, 6.07.2008, kościół SS Klarysek, godz. 19.30 KONCERT FINAŁOWY ► ZAGINIONE PIEŚNI REŃSKIE ► Bagby - śpiew, lira, harfa średniowieczna, kierownictwo artystyczne; Agnethe Christensen - śpiew; Norbert Rodenkirch - flet (XI w.). II. O świcie: Foebus abierat (północne Włochy, późny X w.); Cigni (Francja, X w.); Phebi claro (Prowansja, późny XI w.). III. O świcie: cantor care (Nadrenia, wczesny XI w.); Magnus cesar Otto (Nadrenia, wczesny XI w.); Rota modos arte (Nadrenia, wczesny XI w.). IV. Skarga: ludex summe, medie rationis et infimae (Anonim, Niemcy, 1024); V. Harfista w gnieździe żmij; Atli sendi ar til (Włochy, X w.); Advertite, omnes populi (Nadrenia, wczesny XI w.); Puella turbata (Francja, X w.); Suavissima nunna (Włochy, X w.); ...

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmian

Z okazji jubileuszu festiwalu na wszystkie k...

STIWAL MUZYKI DAWNEJ

z > Barcice > Stary Sącz

6 lipca 2008

a do św. Jakuba w Santiago di Compostella) - pieśni średniowiecznych pielgrzymów ►
a korbowa, dudy, mandora, pomort; Albrecht Haaf - viola d'arco, szalamaja, flety; Murat
ero de Palacio, Hiszpania, ok. 1500, lo son un pellegrin; Romerico - Juan del Enzina,
XII w.; Santa Maria amar, Ben per esta / Danse redl; Mariam Matrem Virginem - Llibre
uncti simus concanentes - Llibre vermell, Hiszpania XIV w.

YT (Freiburg), Regina Kabis - sopran; Jutta Haaf - harfa; Marc Lewon - lutnie, fidel,
kun - bębny ramowe, perkusja ► Manuskrypt Królewski, (Francja, xii w.) - Danse real
xford, XIII w.) - Anonimowy taniec angielski; Cantiga de Santa Maria nr. 159 - Non sofre
de Santa Maria nr 384 - A que por muy gran fremosura; Cantiga de Santa Maria nr 100
- Wer ist, die da durchleuchtet; Johannes Ciconia (ok. 1380-1430) - Regina Gloriosa;
pellegrin; Laudario di Cortona, (Włochy, XIII w) - Ave donna santissima; Cancionero de
ERWEGS (W drodze) - Podróż w muzyce niemieckiego średniowiecza i renesansu ►
ty perkusyjne

ligijnej i świeckiej polskiego Lwowa (XIV-XX w.) ► POLSKI CHÓR MIESZANY ECHO

. 19.30 - kościół Wniebowzięcia NMP w Barcicach ► OD RENESANSU DO BAROKU
Lewandowski - baryton, kierownictwo artystyczne, Piotr Dziurla; Artur Hoffmann - basy
slieb, du hast mich g'fangen; Ach weh des leiden; Thomas Tomkins - Too much I once
tus - Benedictus, Agnus Dei; Heinrich Poos - Der Sängner - Von der Nachtigall - Hymnus
nko - klawesyn ► Girolamo Frescobaldi - Canzona ► Dario Castello - Sonata prima,
Arcangelo Corelli - La Follia

CJACH NA KWINTET DĘTY ► LEO BRASS QUINTETT (Lwów), Andrij Nakonecznyj,
ZYKA CERKIEWNA KOŚCIOŁÓW UKRAIŃSKICH ► KALOPHONIA (Lwów), kier. art.
(Lwów), Orkiestra PSM II st. w Nowym Sączu, Stanisław Welanyk - dyrygent

Y ►► godz. 16.00, Starosądecki Rynek ► Koncert plenerowy muzyki popularnej ►
sznir - puzon; Petro Grusza - tuba ►►► godz. 19.30, kościół św. Elżbiety ► Johann
/olodymyr Gadzalo - tenor; Volodymyr Ribczuk - baryton; Chór Kameralny GLORIA,

KIEGO HARFISTY ► Zespół Muzyki Średniowiecznej SEQUENTIA (Paryż), Benjamin
nen - flety, lira ► I. Oda do harmonii sfer - Quod mundus stabili fide (Nadrenia, wczesny
ny X w.); Aurea personet lira (Nadrenia, wczesny XI w.). III. Pieśni z harfą: Caute cane,
a, wczesny XI w.); David regis inclita proles (Nadrenia, wczesny XI w.). IV. Królewska
Gunnars (Islandia, X w.). VI. Pieśni o tęsknocie: O admirabile Veneris idolum (północne
(Nadrenia, wczesny XI w.); Veni, dilectissime (Nadrenia, wczesny XI w.).

n w programie.

concerty wstęp wolny!





XXX STAROSĄDECKI FESTIWAL MUZYKI DAWNEJ

DOTACJODAWCY, SPONSORZY, PARTNERZY:

Festiwal odbywa się dzięki dotacji Burmistrza Miasta i Gminy Stary Sącz Mariana Cyconia. Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym: Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego - Program Operacyjny Promocja Twórczości, Województwa Małopolskiego Mecenat Małopolski, Powiatu Nowosądeckiego, Miasta Nowego Sącza. Sponsorzy: Lasy Państwowe Nadleśnictwo Stary Sącz, Bank Spółdzielczy w Starym Sączu, Sądeckie Zakłady Eksploatacji Kruszywa w Nowym Sączu, MS-Ubezpieczenia Stary Sącz, UNIQA - Towarzystwo Ubezpieczeń S.A., Generali - Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. oraz Wydział Kultury i Turystyki Województwa Lwowskiego.



Partnerzy: Muzeum Narodowe w Krakowie - Pałac Biskupa Erasma Ciołka oraz Lwowska Filharmonia.

Dyrektor artystyczny festiwalu: Stanisław WELANYK

Organizator: Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Starym Sączu

33-340 Stary Sącz, Rynek 5, tel./faks 184461641, tel. 184460964, e-mail: mgok@stary.sacz.pl

www.festiwal.stary.sacz.pl

Patronat prasowy:

DZIENNIK POLSKI



KOŚCIÓŁ P.W. ŚWIĘTEJ TRÓJCY I ŚWIĘTEJ KLARY (KLASZTOR SS KLARYSEK W STARYM SĄCZU)

Prace przy budowie kościoła rozpoczęły się ok. 1285 r. W XIV w. kościół został poszerzony przez dodanie kaplicy Mariackiej poświęconej św. Kindze. Kościół jest gotycką budowlą o wydłużonym, pięcioprzęsłowym korpusie i krótkim, dwuprzęsłowym prezbiterium. Nakryty wysokim, dwuspadowym dachem o kalenicy obniżonej nad prezbiterium, z wysoką, barokową sygnaturką. Posiada sklepienie z XVI w. (Pierwotne sklepienie żebrowo-krzyżowe zachowało się w prezbiterium i w kaplicy pod chórem). Przy wejściu kamienna kropielnica z XV/XVI w. Gotycką świątynię zdobi barokowy wystrój. Na ścianach polichromia Feliksa Derysarza, przedstawiająca sceny z życia św. Kingi. Ołtarz główny to dzieło Baltazara Fontany (1699), z reliefową sceną Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny i aniołami po bokach. Obok ołtarza dwa obrazy: św. Klary i św. Antoniego (XVII-XVIII w.). Na drzwiach zakryty zachowało się malarstwo z XVII w. przedstawiające sceny z życia św. Kingi. Wewnątrz kościoła znajdują się ponadto dwa ołtarze boczne: z prawej strony marmurowy z r. 1661 z obrazem przedstawiającym patronkę (1686), z lewej - ołtarz Matki Boskiej Pocieszycielki Strapionych z XVII w. Z prawej strony nawę od kaplicy poświęconej fundatorce klasztoru oddziela wielka, kuta krata. W ołtarzu za kratą figurka św. Kingi stojącej na odwróconej koronie (1470), symbolizująca porzucenie władzy książęcej na rzecz życia zakonnego. Pod figurką umieszczona srebrna trumienka z doczesnymi szczątkami świętej. Najcenniejszym zabytkiem kościoła jest ambona z tzw. drzewem Jessego (1671). Z tyłu świątyni (górna kondygnacja) znajduje się chór z organami, które mają dwie klawiatury! Na zewnątrz klawiatura dla świeckiego organisty, zaś za kratą klauzurową druga, na której może grać siostra zakonna; pod chórem dawny kapitularz, zamieniony na kaplicę, której sklepienie podpira gotycki ośmioboczny filar palmowy.

KOŚCIÓŁ P.W. ŚWIĘTEJ ELŻBIETY WĘGERSKIEJ W STARYM SĄCZU

Powstanie świątyni należy łączyć z lokacją Starego Sącza, jego budowa może sięgać XIV-XV w. Po pożarze w r. 1644 kościół odbudowano, w 1686 postawiono wieżę. Świątynia jest gotycką budowlą, wieża wejściowa z przedsionkiem, zwieńczona barokowym hełmem z r. 1622. W wejściu głównym portal z płaskorzeźbą Świętej Trójcy z 1622. Ołtarz główny z okresu późnobarokowego, z obrazami św. Elżbiety Węgierskiej z XIX w. W retabulum drewniane posągi świętych Piotra i Pawła. Z boku ołtarza dwie stalle barokowe z olejnymi obrazami świętych. W nawie głównej wczesnobarokowy ołtarz Niepokalanego Poczęcia NMP i późnobarokowy ołtarz poświęcony Matce Bożej Różańcowej. Ambona z XVII w., z bogatą ornamentyką rzeźbiarską. Pod łukami dwa barokowe ołtarze fundowane przez cechy rzemieślnicze (ołtarz poświęcony Matce Bożej Bolesnej, patronce starosądeckich szewców i ołtarz ze św. Walentym, patronem cechu kuźnierzy i garbarzy). Chrzcielnica kamienna, późnorenesansowa, z postacią Jana Chrzciciela. Z nawy wychodzą dwie kaplice. W prawej ołtarz z XVII w., z obrazem olejnym św. Kingi składającej ślubny czystości wraz z mężem Bolesławem, w lewej figura Jezusa Chrystusa przy słupie z ok. 1700 r. Nawę zamyka późnobarokowy chór złączony ze stallami. Organy pochodzą z 1679 r. Na frontonie budowli, od strony północnej, tablica upamiętniająca wiedeńską Wiktoryę z 1683 r. króla Jana III Sobieskiego i jego pobyt w Starym Sączu. Schody kamienne na plac kościelny z rzeźbami św. Jana Nepomucena i św. Floriana.

KOŚCIÓŁ P.W. WNEBOWZIĘCIA NAJŚWIĘTSZEJ MARII PANNY W BARCICACH

Obecny kościół - murowany, wzniesiony na miejscu spalonego w 1882 r. kościoła p.w. Wszystkich Świętych - został konsekrowany w 1901 roku. W jego wnętrzu znajduje się ocalałe z pożaru uposażenie. Późnorenesansowy (ok. 1600 r.) ołtarz główny ma charakter tryptyku w ramie architektonicznej. W polu środkowym ołtarza umieszczony jest obraz Wniebowzięcia NMP, renesansowy, malowany na desce. Po bokach skrzydła z obrazami dwustronnymi. Na awersach Matka Boska z Dzieciątkiem wśród chóru świętych dziewic, Chrystus wśród apostołów, ojcowie kościoła oraz święci biskupi. Na rewersach Zwiastowanie; gotyckie (ok. 1470-1480). Należące do ołtarza stare tabernakulum ozdobione jest malowidłami: Chrystusa Eucharystycznego na drzwiczkach oraz świętych Piotra i Pawła po bokach. Dwa ołtarze boczne - barokowe (II poł. XVII w.) z obrazami barokowymi: św. Marii Magdaleny, św. Sebastiana, św. Mikołaja, św. Klary i św. Mikołaja obdarowującego. Następne dwa ołtarze boczne powstały w 1906 i 1924 roku. Cenny krzyż z Panem Jezusem Pasyjka poch. z 1603 roku, odnowiony w 1890 r. We wnętrzu kościoła znajdują się neobarokowe organy.

RATUSZ NOWEGO SĄCZA

Ekлекtyczna budowla z wieżą zegarową, zbudowana w latach 1895-97 (po pożarze w 1894 starego ratusza), z wystrojem w stylu neorenesansowym i neobarokowym oraz bogatym wystrojem rzeźbiarskim. Fryz nadokienny tworzą herby 33 miast polskich, z którymi Nowy Sącz utrzymywał kontakty handlowe. U szczytu wieży cztery kamienne orły, niżej nad frontem figura królowej Jadwigi z berłem Akademii Krakowskiej i wieńcem laurowym (upamiętniające kolonię akademicką prowadzoną w mieście w XVIII w.). Koncerty odbywają się w reprezentacyjnej sali im. „Marszałka S. Małachowskiego”, do której wiodą szerokie schody. W sali kasetonowy strop, barwne malowidła na ścianach podstropowych, przedstawiające ważne momenty z historii miasta oraz duże zdobiące wnętrza kafłowe piece.

RYNEK STAREGO SĄCZA

Centralny plac Starego Sącza, z charakterystycznymi podcieniami ma kształt prostokąta zbliżonego do kwadratu, którego boki odpowiadają dokładnie stronom świata. Przebiegają tędy trzy główne arterie komunikacyjne, łącząc się w północno-wschodnim rogu. Szutrowany ostatni raz w 1859 r., od tego czasu powierzchnia rynku pokryta jest kamiennym brukiem z otoczków rzecznych tzw. kocich łbów. Chodniki, najpierw z kamienia ciosanego (1877 r.), później wyłożone kamiennymi płytami. Pierwszą z lip koło studni (1848) zasadzono w 1877 r. Niedgdyś na środku rynku stał ratusz, najpierw drewniany, później murowany, który doszczętnie spłonął w wyniku pożaru (1577, 1616, 1644?). Obecnie jego replika stoi w tzw. Miasteczku Galicyjskim (Sądecki Park Etnograficzny w Nowym Sączu). Od 1954 r. rynek wpisany jest do rejestru zabytków, w latach 2006-2007 został gruntownie przebudowany i odrestaurowany.